

Family Violence Translations

Thai

Standard family violence terms have been translated into Thai to assist people involved in court proceedings who have English as a second language.

ENGLISH	THAI
Family violence	ความรุนแรงในครอบครัว
Strangulation	การบีบรัดคอ
Psychological violence	ความรุนแรงทางจิตใจ
Emotional violence	ความรุนแรงทางอารมณ์
Physical violence	ความรุนแรงทางร่างกาย
Coercive control	การบีบบังคับ
Financial abuse	การล่วงละเมิดทางการเงิน
Threats	การข่มขู่
Sexual violence	ความรุนแรงทางเพศ
Intimidation	การทำให้กลัว
Scared/frightened	ตกใจกลัว/หวาดกลัว
Verbal abuse	การล่วงละเมิดทางวาจา
Stalking	การสะกดรอยตาม
Jealousy	ความหึงหวง
Isolation	การแยกตัวออกมาอย่างสันโดษ
Damage to property	ความเสียหายต่อทรัพย์สิน

Assault	การทำร้ายร่างกาย
Breach	การฝ่าฝืน
Protection Order	คำสั่งคุ้มครอง
Family Court	ศาลครอบครัว
Online abuse	การล่วงละเมิดสิทธิทางออนไลน์
Honour-based violence	ความรุนแรงเกี่ยวกับศักดิ์ศรี
Forced marriage	การสมรสโดยถูกบังคับ